

CB(1)2124/06-07(01)

# 沙田至中環線

二零零七年七月十六日



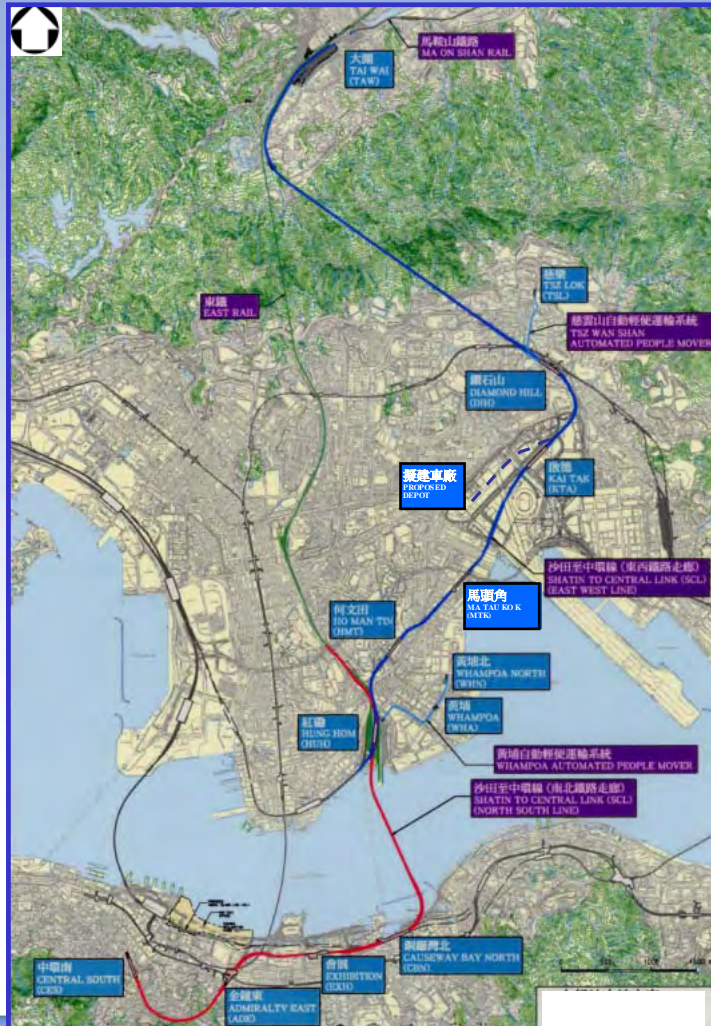
The map illustrates the railway network of Hong Kong, highlighting four main lines:

- 東鐵 (East Rail):** Shown in green, connecting the New Territories to the Kowloon Peninsula.
- 西鐵 (West Rail):** Shown in red, connecting the New Territories to the Kowloon Peninsula.
- 馬鐵 (MTR):** Shown in blue, connecting the Kowloon Peninsula to the New Territories.
- 南北線 (North Line):** Shown in yellow, connecting the New Territories to the Kowloon Peninsula.

Key stations and lines are labeled, including 東鐵, 西鐵, 馬鐵, 南北線, and 東西線. The map also shows the locations of the four main railway companies: MTR, Kowloon-Canton Railway Corporation (KCRC), New Territories Express (NTE), and Airport Express (APX).

- 1

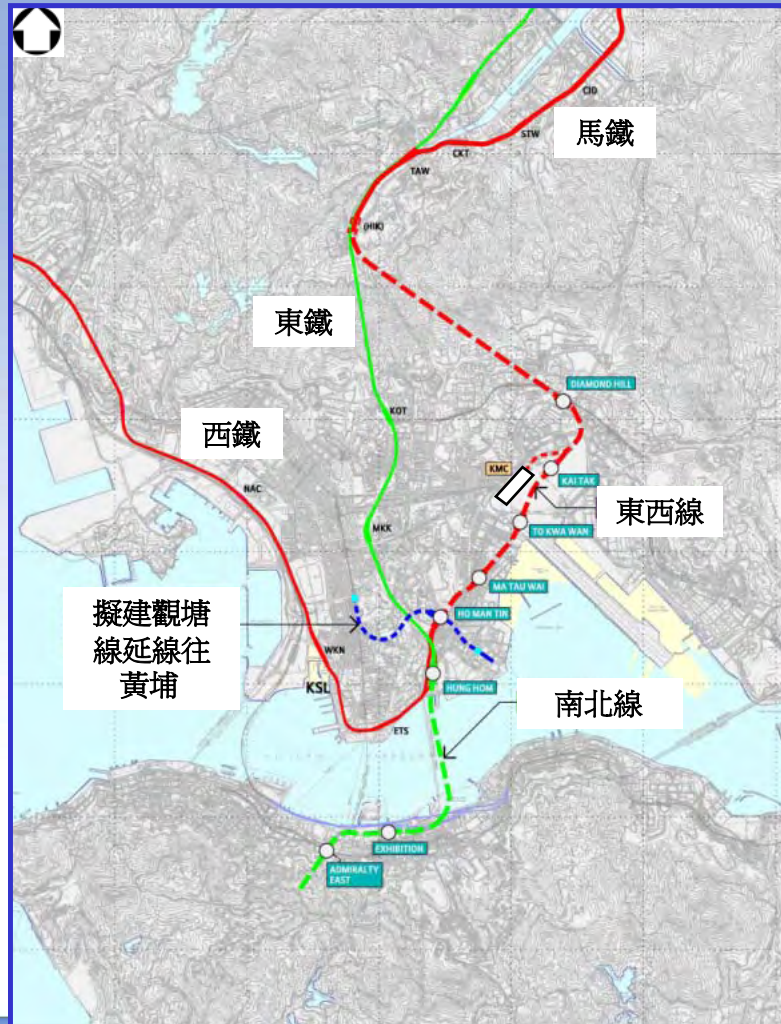
## 九鐵的沙中線最終方案擬稿



- 東西線的新車站設於鑽石山, 啓德, 馬頭角及何文田.
- 南北線的新車站設於銅鑼灣北, 會展, 金鐘及中環南.
- 沙中線車廠擬建於啓德.
- 擬建黃埔及慈雲山自動捷運系統.



## 沙中線合併方案的發展



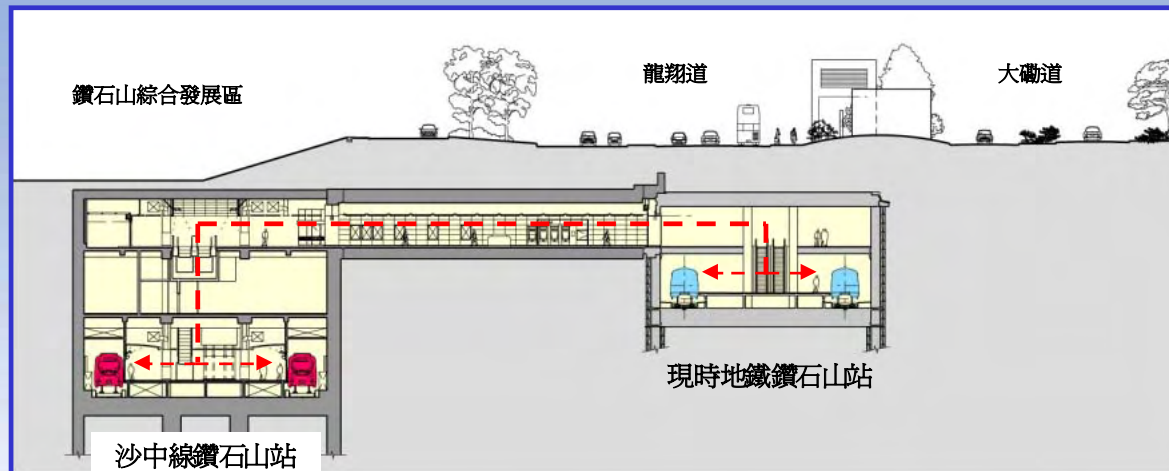
沙中線合併方案與九鐵最終方案擬稿的東西線與南北線的網絡結構大致相同。

合併方案的改善與考慮因素：

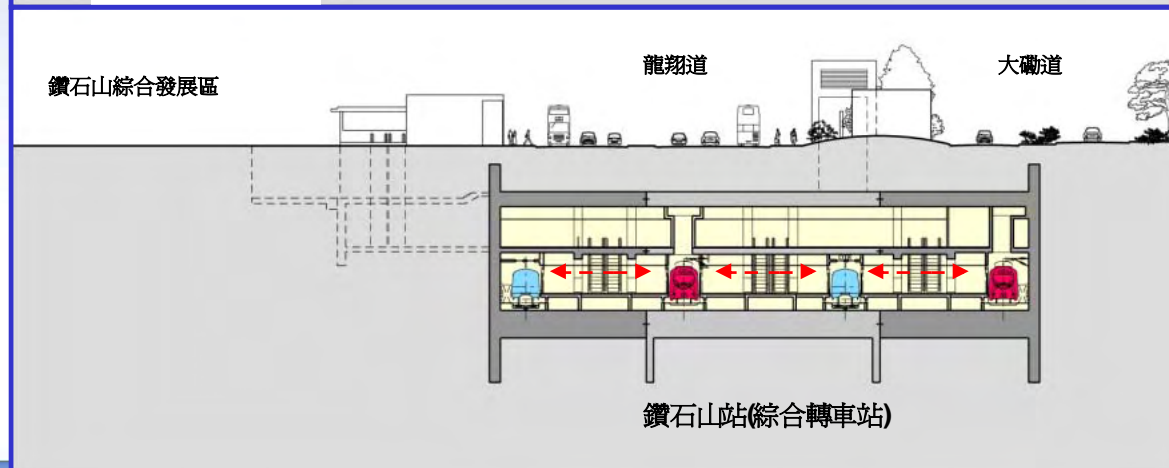
- 鑽石山站, 何文田站, 會展站及金鐘站會成為綜合轉車站。
- 有效地使用整體地鐵與九鐵的鐵路網絡。
- 因應當時就啓德規劃檢討及灣仔發展計劃第二期的情況作出規劃。

# 綜合轉車站

## 鑽石山站



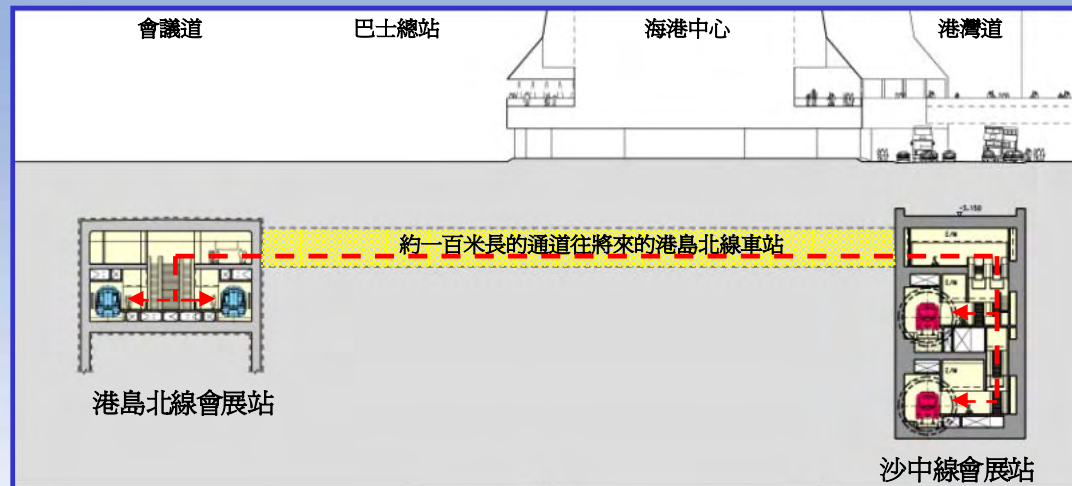
九鐵最終方案擬稿



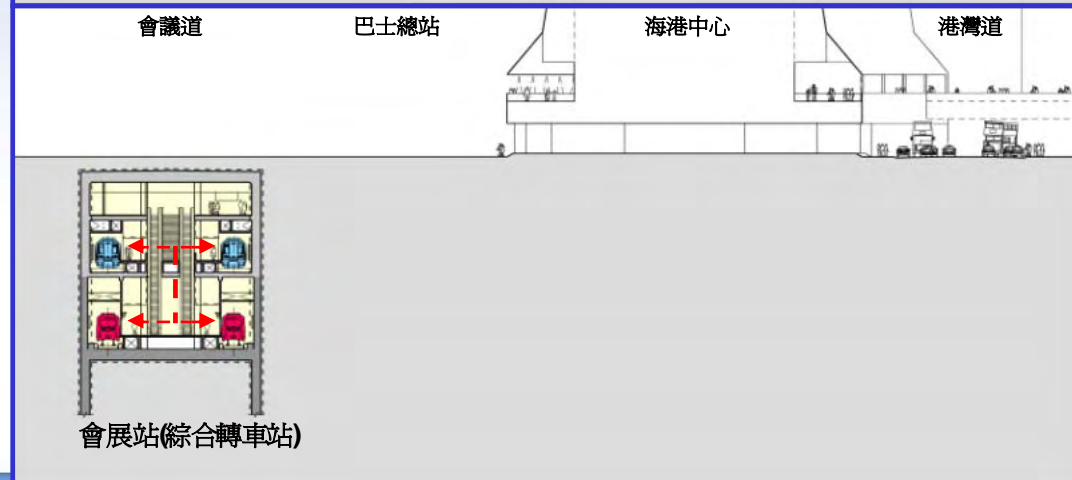
合併方案

# 綜合轉車站

## 會展站



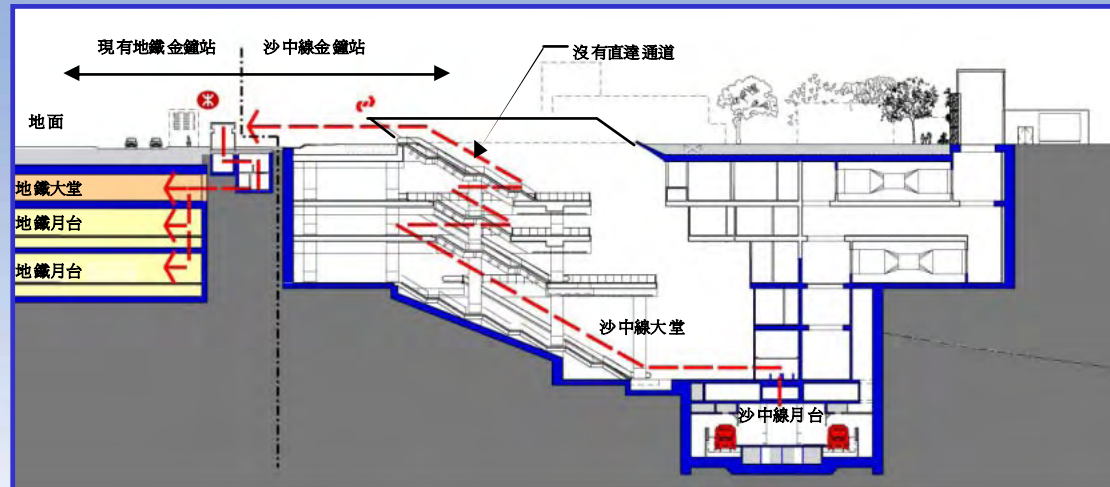
九鐵最終方案擬稿



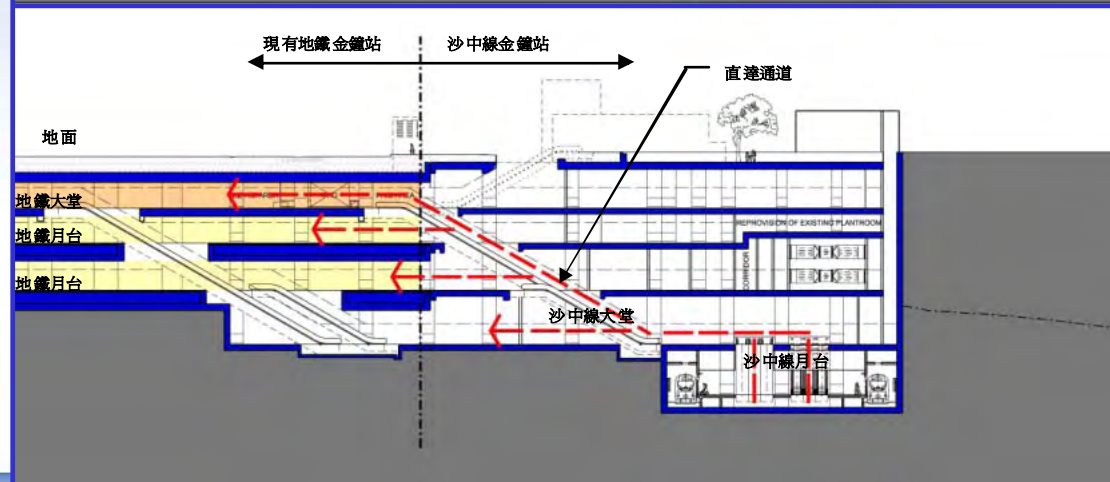
合併方案

# 綜合轉車站

## 金鐘站



九鐵最終方案擬稿



合併方案



## 更具效益的鐵路網絡

- 觀塘線延線往黃埔, 代替黃埔自動捷運系統



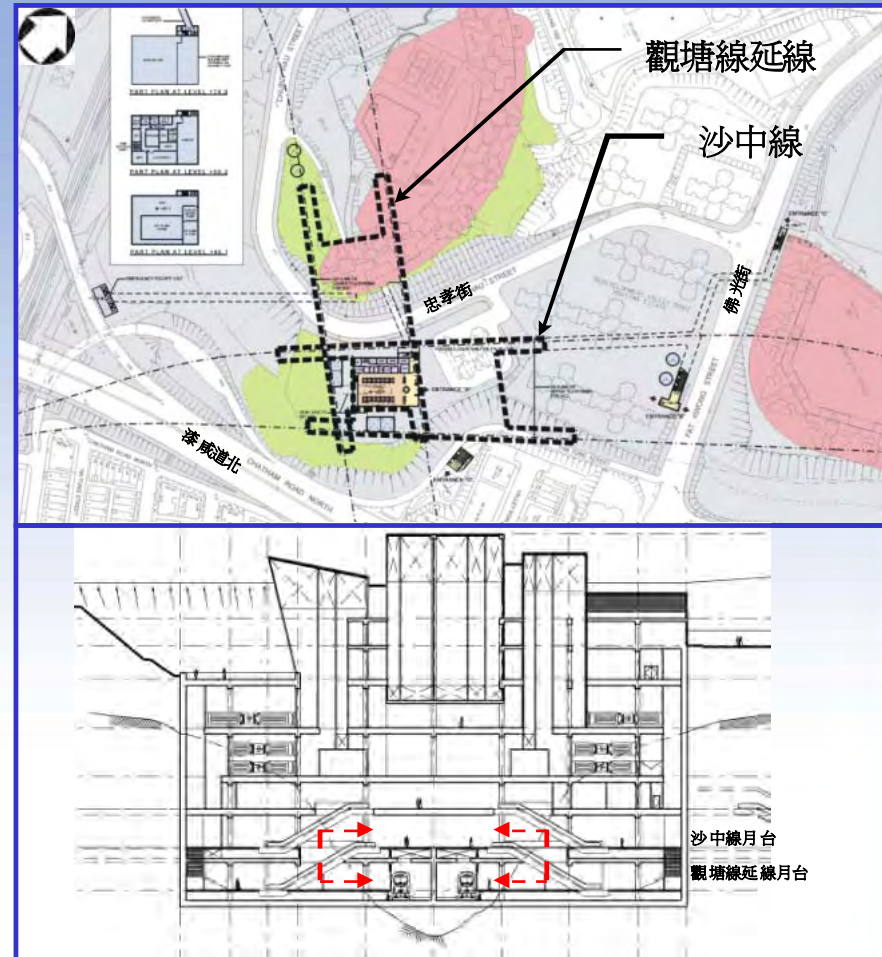


## 更具效益的鐵路網絡

- 何文田站(綜合轉車站)



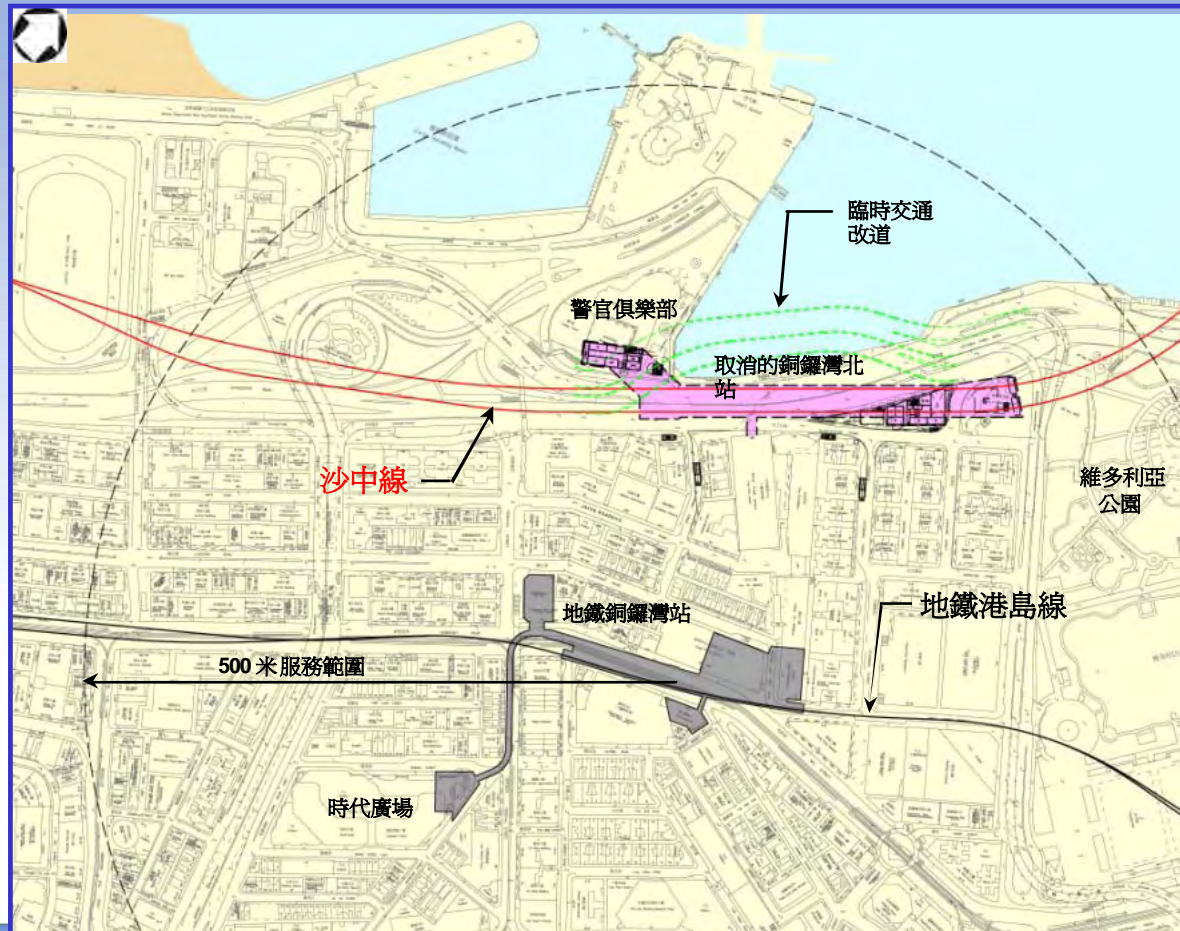
九鐵最終方案擬稿  
(沒有轉乘服務)



合併方案

## 更具效益的鐵路網絡

- 興建銅鑼灣北站時須要大規模的交通改道
- 利用現有的銅鑼灣站服務銅鑼灣北





## 更具效益的鐵路網絡

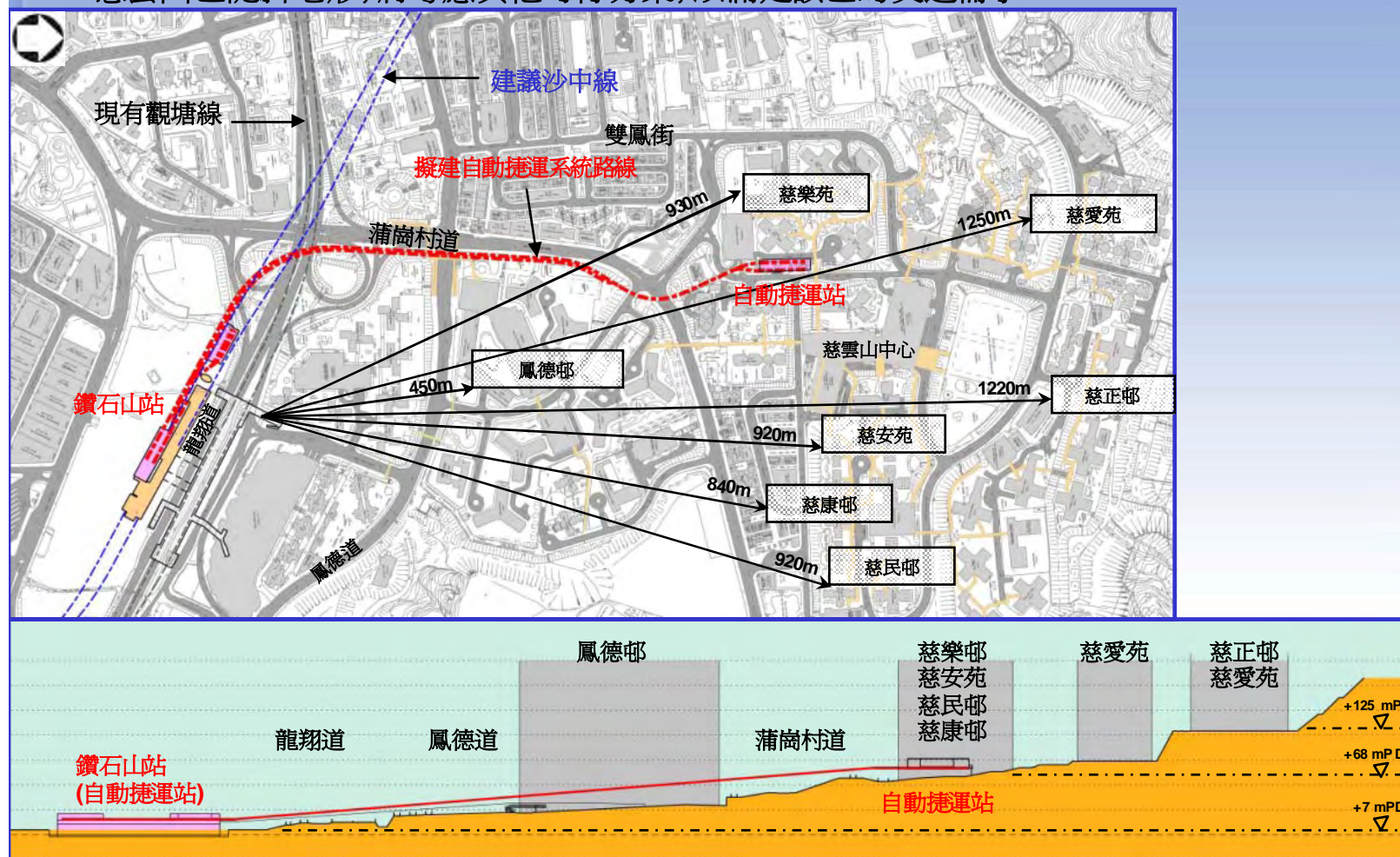
- 沙中線乘客可在金鐘站轉車往中環及其他地點
- 未來沙中線中環南站選址還需作檢討



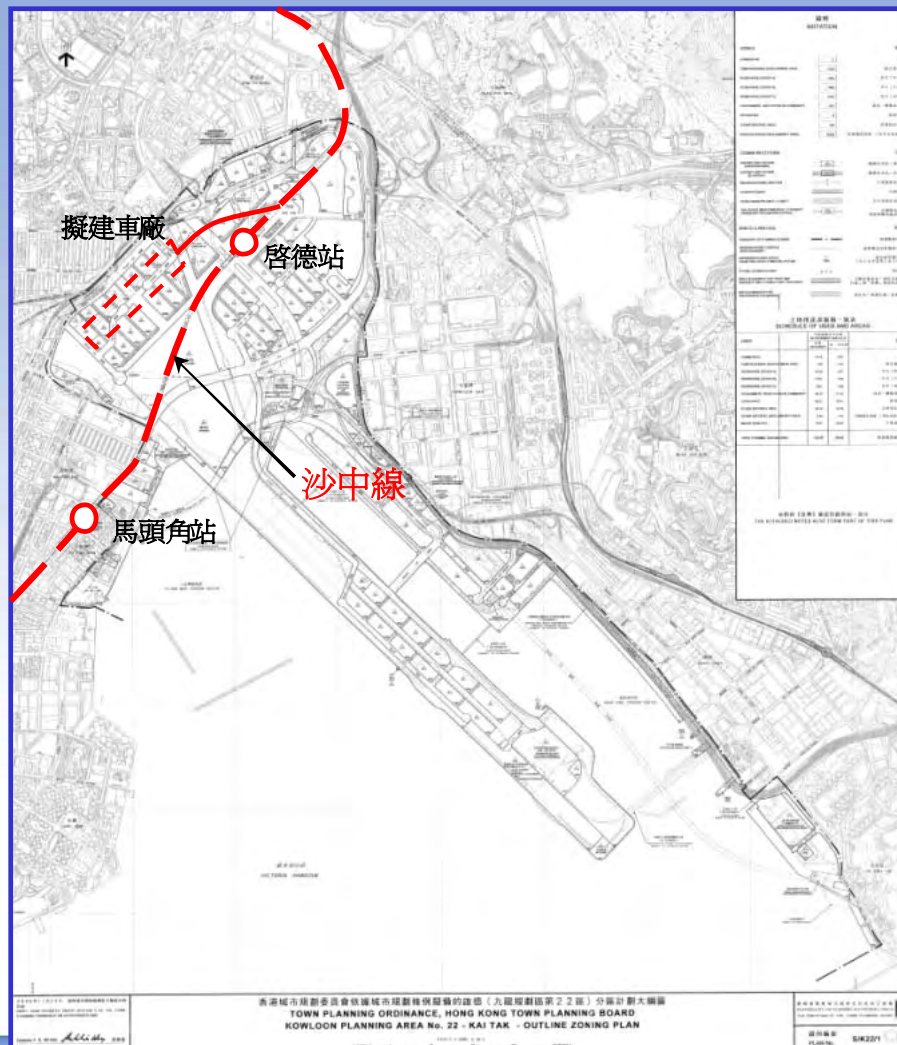


## 更具效益的鐵路網絡

- 慈雲山區陡斜地形，將考慮其他可行方案，以滿足該區的交通需求。



## 與其他規劃發展配合



啓德分區計劃大綱草圖的變更

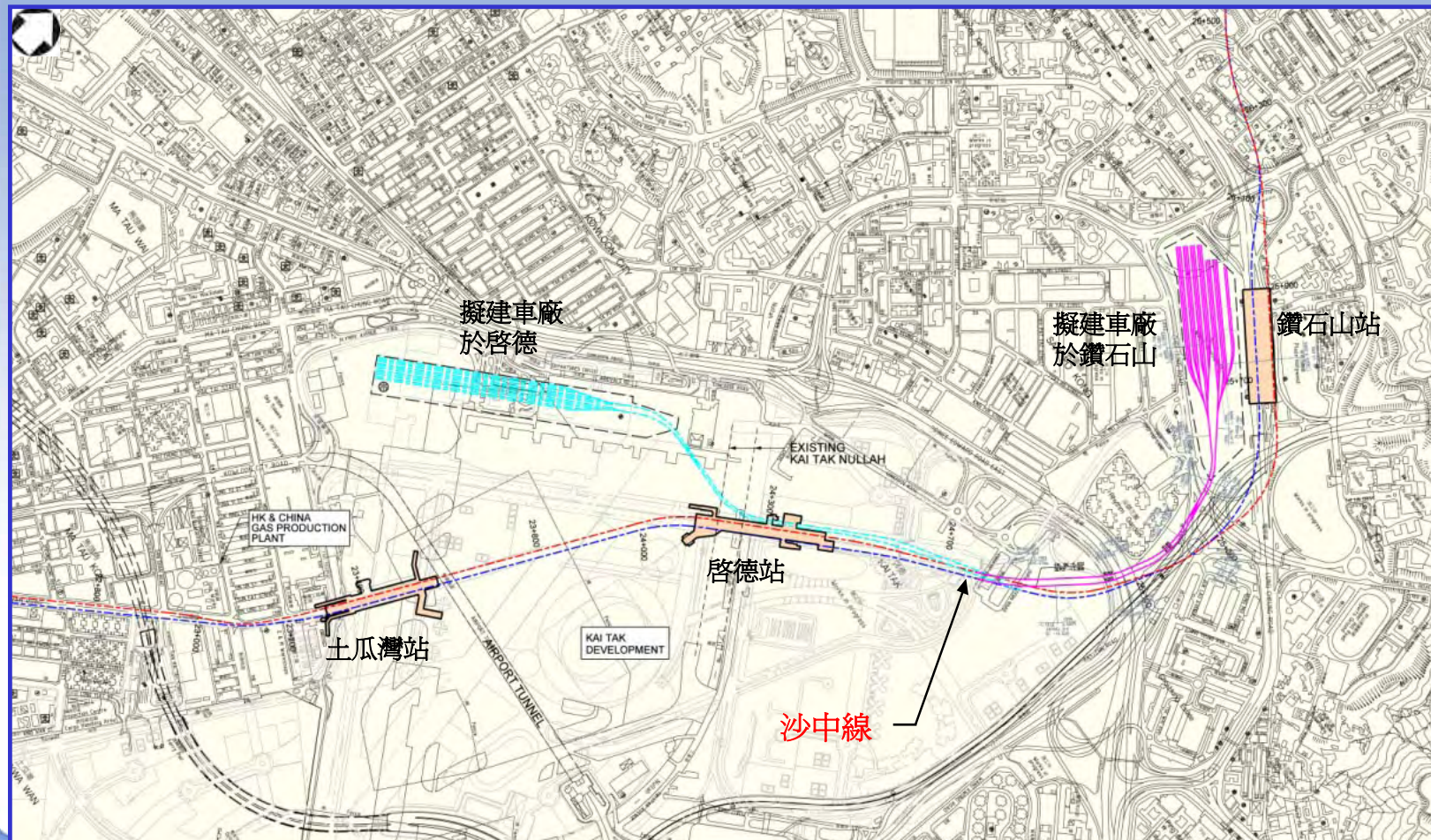
對沙中線的影響：

- 區內人口縮減
- 馬頭角站
- 原擬建的沙中線車廠位置現分區劃作為商業及住宅用途



## 與其他規劃發展配合

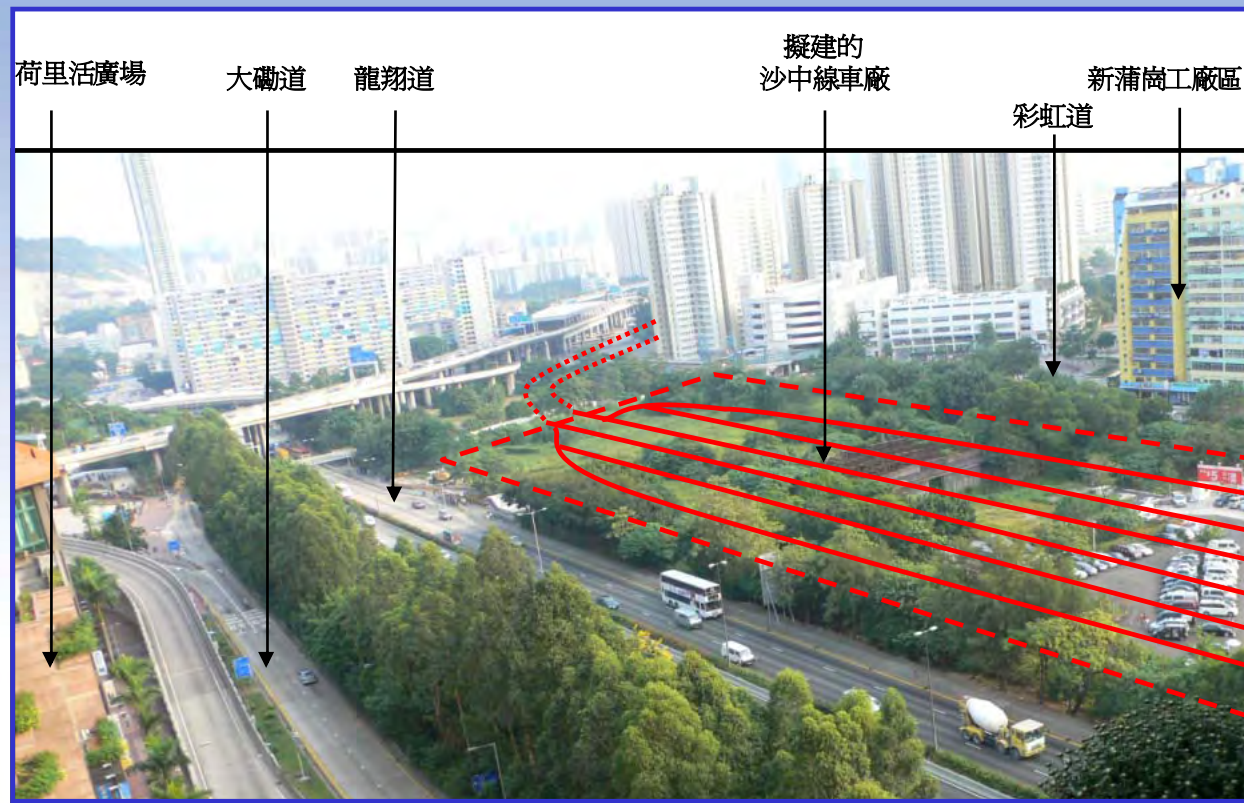
- 擬建車廠於鑽石山



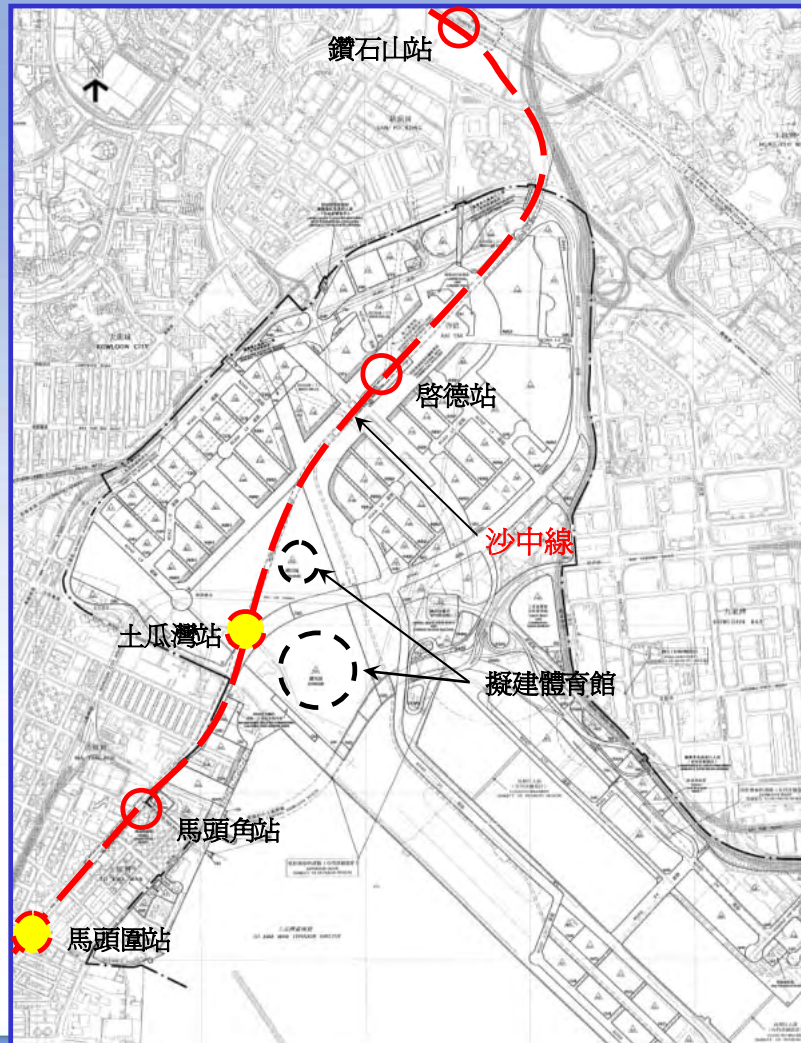


## 與其他規劃發展配合

- 擬建車廠於鑽石山



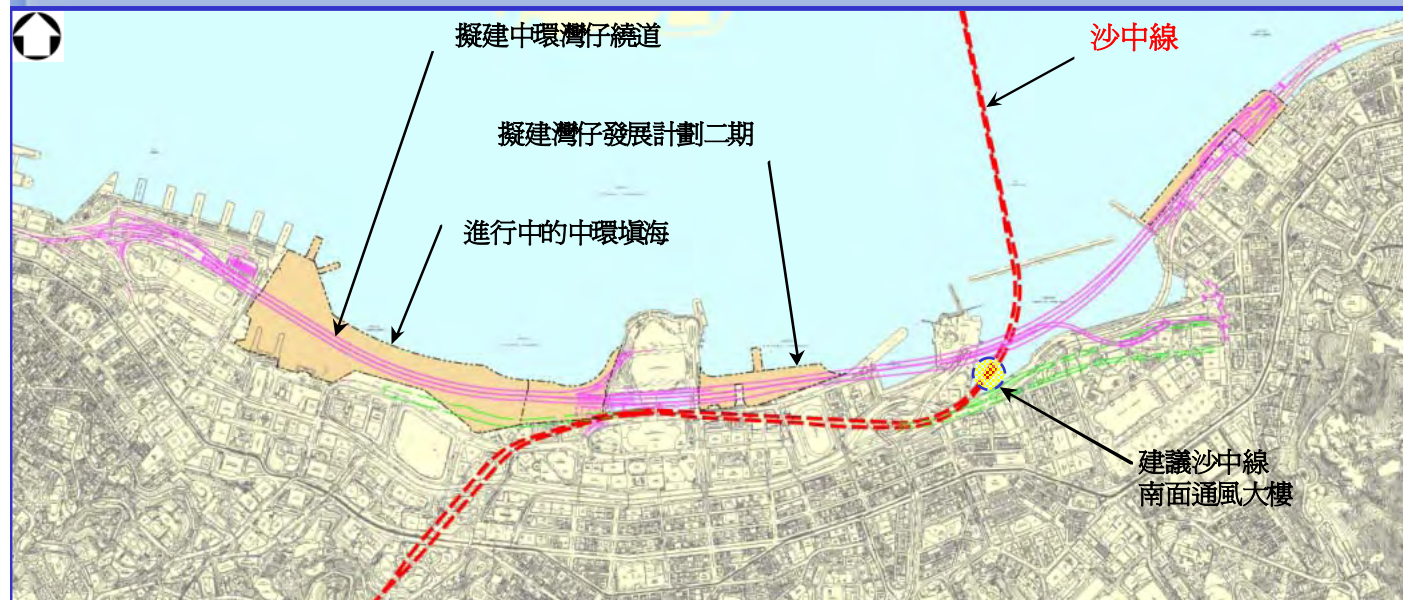
## 與其他規劃發展配合



- 現時的啓德分區計劃大綱草圖只包括馬頭角站
- 設置土瓜灣站及馬頭圍站,可更有效地服務該區及應付擬建體育館的交通需要

## 與其他規劃發展配合

- 沙中線南面通風大樓選址尙待確定



灣仔發展計劃二期，  
中環灣仔繞道



## 總結

- 地鐵公司及九廣鐵路公司將繼續與政府磋商方案細節, 並會進一步展開規劃和研究, 及與相關人士和團體討論.
- 將會於**2008**年初, 聯同運輸及房屋局向立法會作出報告.

多謝